

Euroopan unionin virallinen lehti

L 127

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

48. vuosikerta
20. toukokuuta 2005

Sisältö	I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
		Komission asetus (EY) N:o 758/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
		Komission asetus (EY) N:o 759/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, vähennyskertoimen soveltamisesta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden tukitodistuksiin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 5 kohdassa säädetyllä tavalla	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 760/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, takuukynnyksen mukaisesti toiseen lajikeryhmään siirrettävissä olevista raakatupakkamääristä satovuoden 2005 osalta Saksassa, Kreikassa, Espanjassa, Ranskassa, Italiassa ja Portugalissa	4
	★	Komission asetus (EY) N:o 761/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Ranskassa tiettyjen viinien osalta	6
	★	Komission asetus (EY) N:o 762/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Espanjassa pöytäviinien osalta	8
		Komission asetus (EY) N:o 763/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, asetuksen (EY) N:o 638/2003 mukaisesti vuoden 2005 toukokuun viiden ensimmäisen työpäivän kuluessa jätetyistä hakemuksista AKT-maista sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontitodistusten myöntämisestä	10
		Komission asetus (EY) N:o 764/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	12
		Komission asetus (EY) N:o 765/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	14
		Komission asetus (EY) N:o 766/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	15
		Komission asetus (EY) N:o 767/2005, annettu 19 päivänä toukokuuta 2005, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 115/2005 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	16

Komissio

2005/383/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 11 päivänä toukokuuta 2005, luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän toimikauden jatkamisesta** 17

2005/384/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 12 päivänä toukokuuta 2005, päätösten 2000/45/EY, 2001/405/EY, 2001/688/EY, 2002/255/EY ja 2002/747/EY muuttamisesta yhteisön ympäristömerkin myöntämistä eräille tuotteille koskevien ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon pidentämiseksi (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1446) ⁽¹⁾** 20

2005/385/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä toukokuuta 2005, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuonna 2004 rahoitettuja menoja koskevien, jäsenvaltioiden tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1443)** 22

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

- ★ **Neuvoston päätös 2005/386/YUTP, tehty 14 päivänä maaliskuuta 2005, sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välillä Uuden-Seelannin osallistumisesta Euroopan unionin sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa (operaatio Althea)** 27

Sopimus Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välillä Uuden-Seelannin osallistumisesta Euroopan unionin sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa (operaatio Althea) 28

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset

- ★ **Neuvoston päätös 2005/387/YOS, tehty 10 päivänä toukokuuta 2005, uusia psykoaktiivisia aineita koskevasta tietojenvaihdosta, riskienarvioinnista ja valvonnasta** 32



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 758/2005,
annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 19 päivänä toukokuuta 2005 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	108,4
	204	65,2
	212	97,2
	999	90,3
0707 00 05	052	92,3
	204	51,2
	999	71,8
0709 90 70	052	84,4
	624	50,3
	999	67,4
0805 10 20	052	41,9
	204	39,9
	212	108,2
	220	45,2
	388	52,1
	400	44,6
	624	61,2
	999	56,2
0805 50 10	052	49,0
	388	63,6
	400	69,6
	528	43,4
	624	80,9
	999	61,3
0808 10 80	388	92,1
	400	112,5
	404	78,7
	508	62,3
	512	72,1
	524	57,3
	528	68,5
	720	64,4
	804	94,0
	999	78,0

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 759/2005,**annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,****vähennyskertoimen soveltamisesta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien tavaroiden tukitodistuksiin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 5 kohdassa säädetyllä tavalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 2 kohdan mukaisista jäsenvaltioiden ilmoituksista käy ilmi, että saatujen hakemusten kokonaismäärä on 93 532 277 EUR, kun taas tukitodistuksia varten asetuksen (EY) N:o

1520/2000 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti käytettävissä oleva määrä on 59 655 557 EUR.

- (2) Vähennyskerroin lasketaan asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti. Kyseistä kerrointa olisi näin ollen sovellettava 1 päivästä kesäkuuta 2005 voimassa olevien tukitodistusten muodossa haettuihin määriin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 päivästä kesäkuuta 2005 voimassa oleviin tukitodistushakemusten määriin sovelletaan vähennyskerrointa 0,363.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta

Günter VERHEUGEN

Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 760/2005,**annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,****takuukynnyksen mukaisesti toiseen lajikeryhmään siirrettävissä olevista raakatupakkamääristä satovuoden 2005 osalta Saksassa, Kreikassa, Espanjassa, Ranskassa, Italiassa ja Portugalissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2075/92 9 artiklassa otetaan käyttöön kiintiöjärjestelmä eri tupakkalajikeryhmille. Tuottajakohtaiset kiintiöt on jaettu tuottajille tupakanlehtien jäsenvaltiokohtaisten palkkioiden ja takuukynnysten vahvistamisesta lajikeryhmittäin satovuosiksi 2002, 2003 ja 2004 sekä asetuksen (ETY) N:o 2075/92 muuttamisesta 25 päivänä maaliskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 546/2002 ⁽²⁾ liitteessä II satovuodeksi 2005 vahvistettujen takuukynnysten perusteella. Asetuksen (ETY) N:o 2075/92 9 artiklan 4 kohdan mukaan komissio voi sallia, että jäsenvaltiot siirtävät takuukynnysten määriä lajikeryhmästä toiseen, jos aiotuista siirroista ei

aiheudu lisämenoja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastolle (EMOTR) eivätkä minkään jäsenvaltion kokonaistakuukynnykset kasva.

- (2) Koska tämä edellytys täyttyy, on syytä sallia mainittu siirto sitä pyytäneille jäsenvaltioille.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden sallitaan siirtää satovuoden 2005 osalta tämän asetuksen liitteen mukaiset määrät toiseen lajikeryhmään ennen 30 päivää toukokuuta 2005.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2319/2003 (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 84, 28.3.2002, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 864/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 48).

LIITE

Takuukynnysten määrät, jotka jäsenvaltion sallitaan siirtää lajikeryhmästä toiseen

Jäsenvaltio	Lajikeryhmä, josta siirto tehdään	Lajikeryhmä, johon siirto tehdään
Saksa	dark air cured (ryhmä III): 1 036,2 tonnia	flue cured (ryhmä I): 528,6 tonnia
		light air cured (ryhmä II): 367,2 tonnia
Kreikka	light air cured (ryhmä II): 1 694 tonnia	flue cured (ryhmä I): 10 761 tonnia
	sun cured (ryhmä V): 4 415 tonnia	
	Kabak Koulak (ryhmä VIII): 7 269 tonnia	
	Katerini (ryhmä VII): 122 tonnia	
	Kabak Koulak (ryhmä VIII): 5 267 tonnia	Basmas (ryhmä VI): 3 193 tonnia
Espanja	dark air cured (ryhmä III): 1 999,8 tonnia	flue cured (ryhmä I): 1 571,1 tonnia
		light air cured (ryhmä II): 35,6 tonnia
Ranska	dark air cured (ryhmä III): 3 828,4 tonnia	flue cured (ryhmä I): 1 717,2 tonnia
		light air cured (ryhmä II): 1 444,5 tonnia
Italia	sun cured (ryhmä V): 850,0 tonnia	flue cured (ryhmä I): 611,9 tonnia
	sun cured (ryhmä V): 120,0 tonnia	fire cured (ryhmä IV): 98,2 tonnia
Portugali	light air cured (ryhmä II): 50,0 tonnia	flue cured (ryhmä I): 39,9 tonnia

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 761/2005,**annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Ranskassa tiettyjen viinien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädetään mahdollisuudesta toteuttaa erityinen tislaustoimenpide, jos huomattavat ylijäämät aiheuttavat poikkeuksellisia häiriöitä markkinoilla. Kyseinen toimenpide voidaan rajoittaa tiettyihin viiniluokkiin ja/tai tiettyihin tuotanto-alueisiin, ja sitä voidaan jäsenvaltion pyynnöstä soveltaa tma-laatuviineihin.
- (2) Ranskan hallitus on pyytänyt 18 päivänä helmikuuta 2005 päivätyllä kirjeellä erityisen tislaustoimenpiteen aloittamista Ranskassa määritetyllä alueella tuotettujen hiilihapottomien laatuviinien (tma-laatuviinien) osalta. Lisätietoja lähetettiin 25 päivänä helmikuuta ja 25 päivänä maaliskuuta 2005.
- (3) Ranskan hiilihapottomien tma-laatuviinien markkinoilla on todettu huomattavia ylijäämiä, joista aiheutuu hinnanlennuksia ja varastojen huolestuttavaa kasvua kuluvan markkinointivuoden lopussa. Tämän negatiivisen kehitysuunnan oikaisemiseksi ja vaikean markkinatilanteen tervehdyttämiseksi hiilihapottomien tma-laatuviinien varastot olisi palautettava tasolle, jota voidaan pitää markkinoiden tarpeiden kattamisen kannalta normaalina.
- (4) Koska asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät, olisi säädettävä sellaisen erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta, joka koskee enintään 1,5 miljoonan hehtolitrin määrää määritetyllä alueella tuotettuja hiilihapottomia laatuviinejä (tma-laatuviinejä).
- (5) Tällä asetuksella aloitettavan erityisen tislaustoimenpiteen on oltava niiden asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädettyä tislaustoimenpidettä koskevien edellytysten mukainen, jotka vahvistetaan viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY)

N:o 1623/2000⁽²⁾. On noudatettava myös muita asetuksen (EY) N:o 1623/2000 säännöksiä, erityisesti säännöksiä alkoholin toimittamisesta interventioelimelle sekä säännöksiä ennakon maksamisesta.

- (6) On tarpeen vahvistaa tislaajan tuottajalle maksama ostohinta siten, että markkinoiden häiriintyminen voidaan korjata ja tuottajat voivat hyödyntää tätä toimenpidettä.
- (7) Jotta ei häiritä juotavaksi tarkoitettua alkoholin markkinoita, joille toimitetaan lähinnä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 29 artiklassa säädetyn tislauksen tuotteita, erityisellä tislaustoimenpiteellä saa voida tuottaa vain raakaa tai neutraalia alkoholia, joka on ehdottomasti toimittettava interventioelimelle.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Aloitetaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitettu erityinen tislaustoimenpide, joka koskee enintään 1,5:tä miljoonaa hehtolitraa määritetyllä alueella tuotettuja hiilihapottomia laatuviinejä (tma-laatuviinejä) Ranskassa tällaista tislausta koskevien asetuksen (EY) N:o 1623/2000 säännösten mukaisesti.

2 artikla

Jokainen tuottaja voi tehdä asetuksen (EY) N:o 1623/2000 65 artiklassa tarkoitetun toimitussopimuksen (jäljempänä 'sopimus') 23 päivän toukokuuta 2005 ja 15 päivän heinäkuuta 2005 välisenä aikana.

Sopimukseen kuuluu vakuus, jonka suuruus on 5 euroa hehtolitralta.

Sopimuksia ei voi siirtää.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽²⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 616/2005 (EUVL L 103, 22.4.2005, s. 15).

3 artikla

1. Jos interventioelimelle toimitettuihin sopimuksiin sisältyvä kokonaismäärä ylittää 1 artiklassa vahvistetun määrän, jäsenvaltion on määriteltävä kyseisiin sopimuksiin sovellettava vähennys.

2. Jäsenvaltion on annettava tarvittavat hallinnolliset määräykset, jotta sopimukset voidaan hyväksyä viimeistään 15 päivänä elokuuta. Hyväksynnän yhteydessä on ilmoitettava mahdollisesti sovellettava vähennys, sopimuksessa hyväksytty viinin määrä ja se, että tuottajalla on mahdollisuus sanoa sopimus irti, jos vähennystä sovelletaan.

Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle hyväksytyihin sopimuksiin sisältyvät viinien määrät ennen 1 päivää syyskuuta.

3. Jäsenvaltio voi rajoittaa niiden sopimusten lukumäärää, jotka tuottaja voi tehdä tämän asetuksen mukaisesti.

4 artikla

1. Hyväksytyjen sopimusten mukaiset viinimäärät on toimitettava tislattaviksi viimeistään 15 päivänä joulukuuta 2005. Tuotettu alkoholi on toimitettava interventioelimelle 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään 15 päivänä maaliskuuta 2006.

2. Vakuus vapautetaan suhteessa toimitettuihin määriin, kun tuottaja toimittaa todisteen toimituksesta tislaamoon.

Jos yhtään toimitusta ei tehdä 1 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa, vakuus pidätetään.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

5 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti tislattavaksi toimitettavan viinin vähimmäisostohinta on 3,35 euroa tilavuusprosenttilta hehtolit-
raa kohden.

6 artikla

1. Tislaajan on toimitettava tislaustuote interventioelimelle. Tuotteen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 92 tilavuusprosenttia.

2. Hinta, jonka interventioelin maksaa tislaajalle toimitetusta raa'asta alkoholista, on 3,717 euroa tilavuusprosenttilta hehtolit-
raa kohden. Maksu on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1623/2000 62 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Maksun voi kuitenkin suorittaa vasta 16 päivästä lokakuuta 2005 alkaen.

Tislaaja voi saada kyseisestä määrästä ennakon, joka on 2,558 euroa tilavuusprosenttilta hehtolit-
raa kohden. Tällöin tosiasiallisesti maksettavasta hinnasta vähennetään ennakon määrä. Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 66 ja 67 artiklaa sovelletaan. Ennakon voi kuitenkin maksaa vasta 16 päivästä lokakuuta 2005 alkaen.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 23 päivästä toukokuuta 2005.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 762/2005,
annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,
neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen
aloittamisesta Espanjassa pöytäviinien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädetään mahdollisuudesta toteuttaa erityinen tislaustoimenpide, jos huomattavat ylijäämät aiheuttavat poikkeuksellisia häiriöitä markkinoilla. Kyseinen toimenpide voidaan rajoittaa tiettyihin viiniluokkiin ja/tai tiettyihin tuotanto-alueisiin, ja sitä voidaan jäsenvaltion pyynnöstä soveltaa tma-laatuviineihin.
- (2) Espanjan hallitus on pyytänyt 8 päivänä maaliskuuta 2005 päivätyllä kirjeellä erityisen tislaustoimenpiteen aloittamista alueellaan tuotettujen pöytäviinien osalta.
- (3) Espanjan pöytäviinien markkinoilla on todettu huomattavia ylijäämiä, joista aiheutuu hinnanalennuksia ja varastojen huolestuttavaa kasvua kuluvan markkinointivuoden lopussa. Tämän negatiivisen kehityssuunnan oikaisemiseksi ja vaikean markkinatilanteen tervehdyttämiseksi pöytäviinin varastot olisi palautettava tasolle, jota voidaan pitää markkinoiden tarpeiden kattamisen kannalta normaalina.
- (4) Koska asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät, olisi säädettävä sellaisen erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta, joka koskee enintään neljän miljoonan hehtolitrin määrää pöytäviinejä.

(5) Tällä asetuksella aloitettavan erityisen tislaustoimenpiteen on oltava niiden asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädettyä tislaustoimenpidettä koskevien edellytysten mukainen, jotka vahvistetaan viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1623/2000 ⁽²⁾. On noudatettava myös muuta asetuksen (EY) N:o 1623/2000 säännöksiä, erityisesti säännöksiä alkoholin toimittamisesta interventioelimelle sekä säännöksiä ennakon maksamisesta.

(6) On tarpeen vahvistaa tislaajan tuottajalle maksama ostohinta siten, että markkinoiden häiriintyminen voidaan korjata ja tuottajat voivat hyödyntää tätä toimenpidettä.

(7) Jotta ei häiritä juotavaksi tarkoitettua alkoholin markkinoita, joille toimitetaan lähinnä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 29 artiklassa säädetyn tislauksen tuotteita, erityisellä tislaustoimenpiteellä saa voida tuottaa vain raa-kaa tai neutraalia alkoholia, joka on ehdottomasti toimittava interventioelimelle.

(8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Aloitetaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitettu erityinen tislaustoimenpide, joka koskee enintään neljää miljoonaa hehtolitraa pöytäviinejä Espanjassa tällaista tislausta koskevien asetuksen (EY) N:o 1623/2000 säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽²⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 616/2005 (EUVL L 103, 22.4.2005, s. 15).

2 artikla

Jokainen tuottaja voi tehdä asetuksen (EY) N:o 1623/2000 65 artiklassa tarkoitetun toimitussopimuksen (jäljempänä 'sopimus') 23 päivän toukokuuta 2005 ja 15 päivän kesäkuuta 2005 välisenä aikana.

Sopimukseen kuuluu vakuus, jonka suuruus on 5 euroa hehtolitralta.

Sopimuksia ei voi siirtää.

3 artikla

1. Jos interventioelimelle toimitettuihin sopimukseen sisältyvä kokonaismäärä ylittää 1 artiklassa vahvistetun määrän, jäsenvaltion on määriteltävä kyseisiin sopimukseen sovellettava vähennys.

2. Jäsenvaltion on annettava tarvittavat hallinnolliset määräykset, jotta sopimukset voidaan hyväksyä 18 päivänä heinäkuuta 2005. Hyväksynnän yhteydessä on ilmoitettava mahdollisesti sovellettava vähennys, sopimuksessa hyväksytty viinin määrä ja se, että tuottajalla on mahdollisuus sanoa sopimus irti, jos vähennystä sovelletaan.

Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle hyväksytyihin sopimukseen sisältyvät viinien määrät ennen 1 päivää elokuuta 2005.

3. Jäsenvaltio voi rajoittaa niiden sopimusten lukumäärää, jotka tuottaja voi tehdä tämän asetuksen mukaisesti.

4 artikla

1. Hyväksytyjen sopimusten mukaiset viinimäärät on toimitettava tislattaviksi viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2005. Tuotettu alkoholi on toimitettava interventioelimelle 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään 15 päivänä maaliskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

2. Vakuus vapautetaan suhteessa toimitettuihin määriin, kun tuottaja toimittaa todisteen toimituksesta tislaamoon.

Jos yhtään toimitusta ei tehdä 1 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa, vakuus pidätetään.

5 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti tislattavaksi toimitettavan viinin vähimmäisostohinta on 1,914 euroa tilavuusprosentilta hehtolitralta kohden.

6 artikla

1. Tislaajan on toimitettava tislaustuote interventioelimelle. Tuotteen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 92 tilavuusprosenttia.

2. Hinta, jonka interventioelin maksaa tislaajalle toimitetusta raa'asta alkoholista, on 2,281 euroa tilavuusprosentilta hehtolitralta kohden. Maksu on suoritettava asetuksen (EY) N:o 1623/2000 62 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Maksun voi kuitenkin suorittaa vasta 16 päivästä lokakuuta 2005 alkaen.

Tislaaja voi saada kyseisestä määrästä ennakon, joka on 1,122 euroa tilavuusprosentilta hehtolitralta kohden. Tällöin tosiasiallisesti maksettavasta hinnasta vähennetään ennakon määrä. Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 66 ja 67 artiklaa sovelletaan. Ennakon voi kuitenkin maksaa vasta 16 päivästä lokakuuta 2005 alkaen.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 23 päivästä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 763/2005,**annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,****asetuksen (EY) N:o 638/2003 mukaisesti vuoden 2005 toukokuun viiden ensimmäisen työpäivän kuluessa jätetyistä hakemuksista AKT-maista sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontitodistusten myöntämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan yhteisöön ("päättös merentakaisten alueiden assosiaatiosta") 27 päivänä marraskuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen 2001/822/EY ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 ja neuvoston päätöksen 2001/822/EY soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontijärjestelmän osalta 9 päivänä huhtikuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 638/2003 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Vuoden 2005 toukokuun osuudessa esitettyjen hakemusten kohteena olevien määrien tarkastelun perusteella on säädettävä, että todistusten myöntäminen edellyttää tarvittaessa vähennysprosentin soveltamista haettuihin määriin ja seuraavaan osuuteen siirrettävien määrien vahvistamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vuoden 2005 toukokuun viiden ensimmäisen työpäivän aikana asetuksen (EY) N:o 638/2003 mukaisesti esitettyjen ja komissiolle toimitettujen riisiä koskevien tuontitodistushakemusten perusteella todistukset annetaan hakemuksissa ilmoitetuille määrille, joihin sovelletaan, tarvittaessa, liitteessä vahvistettuja vähennysprosentteja.

2. Seuraavaan osuuteen siirrettävät määrät vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 93, 10.4.2003, s. 3.

LIITE

Toukokuun 2005 osuuden osalta haettuihin määriin sovellettavat vähennysprosentit ja seuraavaan osuuteen siirrettävät määrät

Alkuperä/tuote	Vähennysprosentti		Syyskuun 2005 osuuteen siirrettävä määrät (t)	
	Alankomaiden Antillit ja Aruba	Vähiten kehittyneet MMA:t	Alankomaiden Antillit ja Aruba	Vähiten kehittyneet MMA:t
MMA (asetuksen (EY) N:o 638/2003 10 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta) — CN-koodi 1006	0	0	8 484,759	6 667

Alkuperä/tuote	Vähennysprosentti	Syyskuun 2005 osuuteen siirrettävä määrät (t)
AKT (asetuksen (EY) N:o 638/2003 3 artiklan 1 kohta) — CN-koodit 1006 10 21–1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30	40,8392	—
AKT (asetuksen (EY) N:o 638/2003 5 artiklan 1 kohta) — CN-koodit 1006 40 00	0	16 530

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 764/2005,
annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin
sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.
- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 19 päivänä toukokuuta 2005 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 30	C01	EUR/t	8,32
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 50	C01	EUR/t	7,67
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 70	C01	EUR/t	7,09
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 80	C01	EUR/t	6,63
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 90	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	8,91				

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

C01: Kaikki kolmannet maat, ei kuitenkaan Albania, Bulgaria, Romania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Liechtenstein ja Sveitsi.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 765/2005,
annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,
asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana
toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1757/2004 ⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta

1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 13 päivän ja 19 päivän toukokuuta 2005 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1757/2004 tarkoitettua ohran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.
⁽²⁾ EUVL L 313, 12.10.2004, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 766/2005,
annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,
asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitettun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana
toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon kauraa koskevasta erityisestä interventiotoinenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa markkinointivuonna 2004/2005 3 päivänä syyskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1565/2004 ⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotettun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta

Bulgariaa, Norjaa, Romaniaa ja Sveitsiä, suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1565/2004.

- (2) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 13 ja 19 päivänä toukokuuta 2005 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1565/2004 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78,

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUVL L 285, 4.9.2004, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 767/2005,
annettu 19 päivänä toukokuuta 2005,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 115/2005 tarkoitetun
tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 115/2005 ⁽²⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaisesti komissio voi toimitettujen tietojen perusteella päättää enimmäisvientituen vah-

vistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientituki olisi vahvistettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 115/2005 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 13 päivän ja 19 päivän toukokuuta 2005 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 6,50 EUR tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä toukokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUVL L 24, 27.1.2005, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä toukokuuta 2005,

luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän toimikauden jatkamisesta

(Vain ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2005/383/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan komissio päätti marraskuussa 1991 sisällyttää etiikan yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen päätöksentekoprosesseihin perustamalla bioteknologian eettisiä näkökohtia käsittelevän eurooppalaisen neuvonantajaryhmän (Group of Advisers on the Ethical Implications of Biotechnology, GAEIB).
- (2) Komissio päätti 16 päivänä joulukuuta 1997 korvata GAEIB:n luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevällä eurooppalaisella työryhmällä (European Group on Ethics in Science and New Technologies, EGE). Työryhmän toimeksianto laajennettiin kattamaan kaikki tieteen ja teknologian soveltamisalat.
- (3) Työryhmän toimikautta jatkettiin neljällä vuodella 26 päivänä maaliskuuta 2001 tehdyllä komission päätöksellä ja toimeksiantoa muutettiin hieman työskentelymenetelmien kehittämiseksi.
- (4) Työryhmä tarvitsee uusia työskentelymenetelmiä, jotta tieteen ja teknologian nopeutuvaan kehitykseen voidaan reagoida oikea-aikaisesti; työryhmässä tarvitaan myös uutta asiantuntemusta, jotta se voi käsitellä suurempaa määrää tieteen ja teknologian sovelluksia.
- (5) Komission tiedonannossa "Asiantuntijoiden hankkiminen ja käyttäminen komissiossa: periaatteet ja toimintaohjeet" (KOM(2002) 713) todetaan, että "julkiset hakumenettelyt

soveltuvat erityisen hyvin tilanteisiin, joissa käsitellään arkaluonteisia kysymyksiä, ja silloin, kun asiantuntijaryhmän työskentely voi jatkua melko pitkään".

- (6) Nykyisen työryhmän toimeksiannon voimassaolo päättyy 25 päivänä maaliskuuta 2005, ja seuraavalla päätöksellä korvataan toimeksianto, joka on liitetty 26 päivänä maaliskuuta 2001 annettuun komission tiedonantoon (K(2001) 691),

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Komissio jatkaa luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän (European Group on Ethics in Science and New Technologies; jäljempänä 'työryhmä') toimikautta neljällä vuodella.

2 artikla

Tehtäväkuvaus

Työryhmän tehtävä on neuvoa komissiota eettisissä kysymyksissä, jotka liittyvät luonnontieteisiin ja uuteen teknologiaan, joko komission pyynnöstä tai työryhmän omasta aloitteesta. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat ehdottaa komissiolle kysymyksiä, joiden ne katsovat olevan eettisesti keskeisen tärkeitä. Pyytäessään työryhmältä lausuntoa komissio asettaa määräjän, jossa lausunto on annettava.

3 artikla

Työryhmän koostumus – Ehdokkuus – Nimittäminen

1. Komission puheenjohtaja nimittää työryhmän jäsenet.

2. Sovelletaan seuraavia sääntöjä:
- Jäsenet nimitetään henkilökohtaisesti. Jäsenet toimivat yksityishenkilöinä, ja antaessaan neuvoja komissiolle heidän on toimittava riippumattomasti. Työryhmän on oltava riippumaton, moniarvoinen ja useita aloja kattava.
 - Työryhmässä on enintään 15 jäsentä.
 - Työryhmän jäsenet nimitetään neljäksi vuodeksi. Nimitys voidaan uusia enintään kahdeksi uudeksi toimikaudeksi.
 - Jäsenten, jotka eivät enää pysty osallistumaan tehokkaasti työryhmän työskentelyyn tai jotka eroavat, tilalle voidaan nimittää varallaololistalta uusi jäsen 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimikauden loppuun asti.
 - Työryhmän jäsenten valinta toteutetaan avoimen kiinnostuksenilmaisupyynnön kautta. Valintamenettelyssä otetaan huomioon myös muiden kanavien kautta vastaanotetut hakemukset.
 - Komissio julkistaa työryhmän jäsenten nimet *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- mattomien järjestöjen tai eri eturyhmien edustajien kanssa. Työryhmän kokousten työjärjestys toimitetaan asiaa käsitteleville komission yksiköille.
4. Työryhmä kokoontuu yleensä komission toimipaikassa komission määrittämän aikataulun ja muiden sääntöjen mukaisesti. Työryhmän tulisi kokoontua vähintään kuusi kertaa 12 kuukauden aikana, ja vuodessa tulisi olla noin 12 työpäivää. Jäsenten edellytetään osallistuvan vähintään neljään kokoukseen vuodessa.
5. Lausuntoja valmistellessaan työryhmällä on seuraavat tehtävät käytettävissä olevien resurssien puitteissa:
- se voi pyytää neuvoja ja ohjeita erityisasiantuntijoilta, jos tämän katsotaan olevan hyödyllistä ja/tai tarpeellista,
 - se voi teettää tutkimuksia saadakseen kaikki tarpeelliset tiedot ja teknologiaa koskevat tiedot,
 - se voi perustaa omia ryhmiä käsittelemään erityiskysymyksiä,
 - sen on käytävä julkisia pyöreän pöydän neuvotteluja edistääkseen vuoropuhelua ja lisätäkseen antamiensa lausuntojen avoimuutta,
 - sen on luotava tiiviit yhteydet komission yksiköihin, joiden työ liittyy työryhmän käsittelemään asiaan,
 - se voi luoda tiiviit yhteydet etiikkaan liittyvien tahojen edustajiin Euroopan unionissa ja ehdokasvaltioissa.
6. Työryhmän lausunnot on julkistettava välittömästi niiden hyväksymisen jälkeen. Jos lausuntoa ei ole hyväksytty yksimielisesti, siihen on sisällytettävä eriävät mielipiteet. Jos tietystä aiheesta on toiminnallisista syistä annettava neuvoja tavanomaista nopeammassa aikataulussa, annetaan lyhyt lausunto, jonka jälkeen tehdään tarpeen vaatiessa yksityiskohtaisempi analyysi; kaikkien lausuntojen avoimuus on varmistettava. Työryhmän lausunnoissa on aina käsiteltävä ajantasaista teknologiaa. Työryhmä voi tarpeen mukaan päättää päivittää lausuntojaan.

4 artikla

Toiminta

1. Työryhmän jäsenet valitsevat keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikauden ajaksi.
2. Komission puheenjohtaja hyväksyy työryhmän työohjelman (mukaan lukien työryhmän aloiteoikeutensa puitteissa ehdottamat eettiset arvioinnit – ks. 2 artikla). Työryhmän puheenjohtajan kanssa läheisessä yhteistyössä toimiva komission Eurooppa-politiikan neuvonantajien toimisto on vastuussa työryhmän ja sen sihteeristön työn organisoinnista.
3. Työryhmän kokoukset ovat suljettuja tilaisuuksia. Näiden kokouksien lisäksi työryhmä voi neuvotella komission yksiköiden kanssa ja vaihtaa tarvittaessa näkemyksiä valtioista riippu-

7. Työryhmän on vahvistettava oma työjärjestyksensä.

6 artikla

Voimaantulo

8. Työryhmän puheenjohtaja on vastuussa siitä, että työryhmän toiminnasta laaditaan kertomus ennen toimikauden loppua. Kertomus on julkaistava.

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja se tulee voimaan päivänä, jona työryhmän uudet jäsenet nimitetään.

5 artikla

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2005.

Kokouskulut

Komissio vastaa sääntöjensä puitteissa työryhmän kokouksista aiheutuvista matka- ja oleskelukustannuksista.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 12 päivänä toukokuuta 2005,****päätösten 2000/45/EY, 2001/405/EY, 2001/688/EY, 2002/255/EY ja 2002/747/EY muuttamisesta yhteisön ympäristömerkin myöntämistä eräille tuotteille koskevien ekologisten arviointiperusteiden voimassaolon pidentämiseksi***(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1446)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2005/384/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisympäristelmästä 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1980/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

on kuullut Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi pesukoneille 17 päivänä joulukuuta 1999 tehdystä komission päätöksessä 2000/45/EY ⁽²⁾ vahvistetun tuoteryhmän määritelmän ja ekologisten arviointiperusteiden voimassaolo päättyy 30 päivänä marraskuuta 2006.

(2) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi pehmopaperituotteille 4 päivänä toukokuuta 2001 tehdystä komission päätöksessä 2000/405/EY ⁽³⁾ vahvistetun tuoteryhmän määritelmän ja ekologisten arviointiperusteiden voimassaolo päättyy 5 päivänä toukokuuta 2006.

(3) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi maanparannusaineille ja kasvualustoille 28 päivänä elokuuta 2001 tehdystä komission päätöksessä 2001/688/EY ⁽⁴⁾ vahvistetun tuoteryhmän määritelmän ja ekologisten arviointiperusteiden voimassaolo päättyy 29 päivänä elokuuta 2006.

(4) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi televisioille 25 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/255/EY ⁽⁵⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä maaliskuuta 2006.

(5) Ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi lamputteille ja päätöksen 1999/568/EY muuttamisesta 9 päivänä syyskuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2002/747/EY ⁽⁶⁾ voimassaolo päättyy 31 päivänä elokuuta 2006.

(6) Ekologisten arviointiperusteiden samoin kuin niihin liittyvien, kyseisissä päätöksissä vahvistettujen arviointi- ja todentamisvaatimusten määräaikainen tarkistus on tehty asetuksen (EY) N:o 1980/2000 mukaisesti.

(7) Mainittujen perusteiden ja vaatimusten tarkistuksen valossa on aiheellista jatkaa ekologisten arviointiperusteiden ja vaatimusten voimassaoloaikaa yhdellä vuodella.

(8) Koska asetuksen (EY) N:o 1980/2000 mukainen tarkistusvelvollisuus koskee ainoastaan ekologisia arviointiperusteita sekä arviointi- ja todentamisvaatimuksia, on aiheellista, että päätökset 2002/255/EY ja 2002/747/EY pysyvät edelleen voimassa.

(9) Päätökset 2000/45/EY, 2001/405/EY, 2001/688/EY, 2002/255/EY ja 2002/747/EY olisi sen vuoksi muutettava.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1980/2000 17 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 237, 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 16, 21.1.2000, s. 74. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/240/EY (EUVL L 89, 5.4.2003, s. 16).

⁽³⁾ EYVL L 142, 29.5.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 242, 12.9.2001, s. 17.

⁽⁵⁾ EYVL L 87, 4.4.2002, s. 53.

⁽⁶⁾ EYVL L 242, 10.9.2002, s. 44.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

4 artikla

1 artikla

Korvataan päätöksen 2002/255/EY 4 artikla seuraavasti:

Korvataan päätöksen 2000/45/EY 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Tuoteryhmän 'pesukoneet' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 30 päivään marraskuuta 2007 saakka."

"4 artikla

Tuoteryhmän 'televisiot' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään maaliskuuta 2007 saakka."

2 artikla

Korvataan päätöksen 2001/405/EY 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Tuoteryhmän 'pehmopaperituotteet' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 4 päivään toukokuuta 2007 saakka."

5 artikla

Korvataan päätöksen 2002/747/EY 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tuoteryhmän 'lamput' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään elokuuta 2007 saakka."

3 artikla

Korvataan päätöksen 2001/688/EY 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Tuoteryhmän 'maanparannusaineet ja kasvualustat' ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 28 päivään elokuuta 2007 saakka."

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Stavros DIMAS
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä toukokuuta 2005,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuonna 2004 rahoitettuja menoja koskevien, jäsenvaltioiden tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1443)

(2005/385/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95⁽³⁾ 4 artiklan 1 kohdassa, ovat päättäneet.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(4) Komissio on tarkastanut sille toimitetut tiedot ja ilmoittanut jäsenvaltioille tarkastusten tulokset sekä tarvittavat oikaisut ennen 31 päivää maaliskuuta 2005.

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,(5) Asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tarkoitettua päätöksessä tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä viitaten asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohtaan on määriteltävä se kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä varainhoitovuonna toteutuvien menojen määrä, joka voidaan veloittaa EMOTR:n tukiosastolta asetuksen (EY) N:o 1258/1999 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan perusteella, sanotun kuitenkaan rajoittamatta myöhempien kyseisen 7 artiklan 4 kohdan mukaisten päätösten soveltamista, sekä kyseisen varainhoitovuoden ennakoiden vähennykset ja keskeytykset asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin vähennyksiin mukaan luettuina. Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Eurotom) N:o 1605/2002⁽⁴⁾ 154 artiklan mukaan, joka käsittelee mahdollisen erotuksen 151 artiklan 1 kohdan ja 152 artiklan mukaisesti kyseisen varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja komission tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksymien menojen kokonaismäärän välillä, kirjataan yhdelle ainoalle momentille lisäyksenä tai vähennyksenä menoihin.

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohdan mukaan komissio tarkastaa ja hyväksyy mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maksajavirastojen tilit jäsenvaltioiden toimittamien tilinpäätösten sekä niiden liitteenä toimitettujen tarkastamiseen ja hyväksymiseen tarvittavien tietojen ja tilien täydellisyyttä, tarkkuutta ja todenperäisyyttä koskevien todistusten sekä todistuksen myöntävien elinten laatimien raporttien perusteella.

(2) Jäsenvaltioiden toimittamista tiedoista ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettujen menojen kuukausittaisesta kirjanpidosta 16 päivänä helmikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 296/96⁽²⁾ 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti varainhoitovuoden 2004 osalta otetaan huomioon menot, jotka ovat toteutuneet jäsenvaltioissa 16 päivän lokausta 2003 ja 15 päivän lokakuuta 2004 välisenä aikana.

(3) Määräajat, joiden kuluessa jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle asiakirjat, joita tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä

(6) Tiettyjen maksajavirastojen osalta komissio voi tilinpäätösten ja liiteasiakirjojen perusteella tehdä päätöksen toimitettujen tilien täydellisyydestä, tarkkuudesta ja todenperäisyydestä. Liitteessä I esitetään jäsenvaltioissa tarkastetut ja hyväksytyt määrät. Näitä määriä koskevat yksityiskohtat annetaan yhteenvetokertomuksessa, joka esitettiin rahastokomitealle tämän päätöksen esittämisen yhteydessä.

(7) Tarkastusten perusteella eräiden muiden maksajavirastojen toimittamat tiedot edellyttävät lisätutkimuksia eikä näiden virastojen tilejä voida tarkastaa ja hyväksyä tällä päätöksellä. Kyseiset maksajavirastot mainitaan liitteessä II.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽²⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1655/2004 (EUVL L 298, 23.9.2004, s. 3).⁽³⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 465/2005 (EYVL L 77, 23.3.2005, s. 6).⁽⁴⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (8) Asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 2 kohdassa, yhdessä talousarvion kurinalaisuudesta 26 päivänä syyskuuta 2000 tehdyn neuvoston asetuksen (EY) N:o 2040/2000 ⁽¹⁾ 14 artiklan kanssa säädetään, että menojen kirjaamista vastaan suoritettavia ennakoita vähennetään sellaisten menojen osalta, jotka jäsenvaltiot ovat toteuttaneet määräaikojen jälkeen. Asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdassa säädetään kuitenkin, että elo-, syys- ja lokakuun aikana tapahtuneet määräaikojen ylittämiset otetaan huomioon tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen yhteydessä, paitsi jos ne voidaan todeta ennen viimeistä varainhoitovuoden ennakoja koskevaa päätöstä. Osa eräiden jäsenvaltioiden edellä mainittuna ajanjaksona ilmoittamista menoista ja menot, jotka liittyvät sellaisiin toimenpiteisiin, joiden osalta komissio ei hyväksynyt lieventäviä olosuhteita, on toteutettu säädettyjen määräaikojen jälkeen. Tässä päätöksessä on sen vuoksi syytä vahvistaa asianmukaiset vähennykset. Kyseisten vähennysten ja muiden mahdollisten menojen, jotka todetaan suoritetuiksi säädettyjen määräaikojen jälkeen, osalta tehdään asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti myöhempänä ajankohtana päätös, jossa vahvistetaan lopullisesti yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot.
- (9) Komissio on asetuksen (EY) N:o 2040/2000 14 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vähentänyt tai keskeyttänyt tietyt varainhoitovuoden 2004 menojen kirjaamista vastaan suoritettavat kuukausiennakot ja tekee tässä päätöksessä asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdassa säädetty vähennykset. Edellä esitetty huomioon ottaen ja jotta kyseisiä summia ei korvattaisi liian aikaisin tai edes tilapäisesti, niitä ei pidä hyväksyä tässä päätöksessä, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan mukaisia lisätutkimuksia.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että ensimmäisessä alakohdassa mainitun tilien tarkastus- ja hyväksymispäätöksen mukaisesti kultakin jäsenvaltiolta perittävät summat tai sille maksettavat summat määritellään vähentämällä kyseisen varainhoitovuoden eli varainhoitovuoden 2004 aikana maksetut ennakkomaksut samalle vuodelle ensimmäisen alakohdan mukaisesti hyväksytyistä menoista. Nämä summat vähennetään tilien tarkastus- ja hyväksy-

mispäätöstä seuraavan toisen kuukauden menojen perusteella maksettavista ennakkomaksuista tai lisätään niihin.

- (11) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 kohdan viimeisen alakohdan ja asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti tämä kirjanpito tietoihin perustuva päätös ei rajoita sellaisten myöhempien komission päätösten tekemistä, joilla jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle sellaiset menot, joita ei ole suoritettu yhteisön säännösten mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäljempänä 2 artiklassa tarkoitettuja maksajavirastoja lukuun ottamatta jäsenvaltioiden maksajavirastojen EMOTR:n tukiosastosta varainhoitovuonna 2004 rahoitettuja menoja koskevat tilit tarkastetaan ja hyväksytään. Jäsenvaltioilta perittävät määrät tai niille maksettavat määrät esitetään tämän päätöksen liitteessä I.

2 artikla

Liitteessä II mainittujen maksajavirastojen varainhoitovuoden 2004 tilejä liittyen EMOTR:n tukirahaston rahoittamiin menoihin ei käsitellä tässä päätöksessä vaan ne tarkastetaan ja hyväksytään tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä myöhemmin tehtävällä päätöksellä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä toukokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 244, 29.9.2000, s. 27.

LIITE I

Maksajina toimivien toimielinten tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – Varainhoitovuosi 2004

Jäsenvaltioilta perittävät tai niille maksettavat summat

JV	Maksajina toimivien toimielinten menot varainhoitovuodelta 2004		Summa a + b yhteensä	Vähennykset ja epävarmat erät koko varainhoitovuodelta	Yhteissumma mukaan lukien vähennykset ja epävarmat erät	jäsenvaltioille varainhoito- vuonna maksetut ennakot	Jäsenvaltioilta perittävät (-) tai niille maksettavat (+) summat
	tarkastetut ja hyväks. = varainhoitovuoden tarkast. ja hyväksytyt menot	päätöksen ulkopuolella = yhteissumma kuukausittain ilmoitetuista menoista					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
AT	EUR	1 141 832 188,85	0,00	1 141 832 188,85	0,00	1 141 832 509,04	- 320,19
BE	EUR	1 072 926 545,09	0,00	1 072 926 545,09	0,00	1 072 805 591,37	120 953,72
CZ	CZK	148 270 977,89	0,00	148 270 977,89	0,00	148 270 977,89	0,00
DE	EUR	6 010 175 861,68	23 818 955,08	6 033 994 816,76	- 150 191,69	6 033 844 625,07	209 049,10
DK	DKK	9 058 346 238,16	0,00	9 058 346 238,16	- 68 177,57	9 058 278 060,59	- 324 523,58
EE	EEK	8 595 434,55	0,00	8 595 434,55	0,00	8 595 434,55	0,00
EL	EUR	2 781 442 489,74	0,00	2 781 442 489,74	- 5 228 942,57	2 776 213 547,17	- 1 396 887,26
ES	EUR	6 269 452 812,02	57 020 505,80	6 326 473 317,82	- 7 926 338,98	6 318 546 978,84	- 668 745,42
FI	EUR	869 358 525,94	0,00	869 358 525,94	- 4 383,80	869 354 142,14	449 692,47
FR	EUR	9 395 956 559,98	1 868 053,41	9 397 824 613,39	- 9 219 078,83	9 388 605 534,56	- 511 509,03
HU	HUF	125 098 884,00	0,00	125 098 884,00	0,00	125 098 884,00	0,00
IE	EUR	1 829 924 935,77	0,00	1 829 924 935,77	- 1 354 653,66	1 828 570 282,11	- 1 160 213,09
IT	EUR	1 194 172 909,54	3 835 460 014,48	5 029 632 924,02	- 48 452 006,98	4 981 180 917,04	- 41 461 955,76
LT	LTL	1 826 753,89	0,00	1 826 753,89	0,00	1 826 753,89	0,00
LU	EUR	0,00	37 803 193,51	37 803 193,51	- 42 350,66	37 760 842,85	0,00
LV	LVL	23 671,15	0,00	23 671,15	0,00	23 671,15	0,00
NL	EUR	1 262 187 678,33	0,00	1 262 187 678,33	- 313 300,35	1 261 874 377,98	- 17 302,78
PL	PLN	46 695 429,61	0,00	46 695 429,61	0,00	46 695 429,61	0,00
PT	EUR	824 235 249,10	0,00	824 235 249,10	- 884 668,91	823 350 580,19	195 297,52

JV	Maksajina toimivien toimielinten menot varainhoitovuodelta 2004		Summa a + b yhteensä	Vähennykset ja epävarmat erät koko varainhoitovuodelta	Yhteissumma mukaan lukien vähennykset ja epävarmat erät	jäsenvaltioille varainhoito- vuonna maksetut ennakot	Jäsenvaltioilta perittävät (-) tai niille maksettavat (+) summat
	tarkastetut ja hyväks. = varainhoitovuoden tarkast. ja hyväksytyt menot	päätöksen ulkopuolella = yhteissumma kuukausittain ilmoitetuista menoista					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
SE	SEK	7 740 689 327,48	0,00	0,00	7 740 689 327,48	7 740 689 327,48	0,00
SI	SIT	16 964 300,84	0,00	0,00	16 964 300,84	16 964 300,84	0,00
SK	SKK	57 252 395,16	0,00	0,00	57 252 395,16	57 252 395,16	0,00
UK	GBP	2 782 254 804,67	0,00	- 36 835 148,07	2 745 419 656,60	2 747 004 082,12	- 1 584 425,52

(1) Jäsenvaltioilta perittävien tai niille maksettavien summien laskemisessa on otettu huomioon koko varainhoitovuoden tarkastetut ja hyväksytyt menot (sarake a) tai yhteissumma niistä kuukausittain ilmoitetuista menoista, jotka ovat tämän päätöksen ulkopuolella (sarake b)

(2) Vähennykset ja epävarmat erät on otettu huomioon ennakkojen maksuissa, joihin on tehty korjauksia liittyen erityisesti mihin eriin, jotka eivät ole noudattaneet elo-, syys- ja lokakuussa 2004 annettuja määräaikoja.

LIITE II

Maksajina toimivien toimielinten tilien tarkastaminen ja hyväksyminen – Varainhoitovuosi 2004
Lista maksajina toimivista toimielimistä, joiden tilit ovat tämän päätöksen ulkopuolella ja hyväksytään myöhemmin tehtävällä päätöksellä

Jäsenvaltio	Maksajana toimiva toimielin
Saksa	Bayern Umwelt
Ranska	SDE
Espanja	Madrid
Italia	AGEA
Luxemburg	Ministère de l'agriculture

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2005/386/YUTP,

tehty 14 päivänä maaliskuuta 2005,

sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välillä Uuden-Seelannin osallistumisesta Euroopan unionin sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa (operaatio Althea)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan,

ottaa huomioon puheenjohtajavaltion suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä heinäkuuta 2004 yhteisen toiminnan 2004/570/YUTP Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa ⁽¹⁾.
- (2) Yhteisen toiminnan 11 artiklan 3 kohdassa määrätään, että kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt edellyttävät Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklan mukaista sopimusta.
- (3) Neuvoston annettua 13 päivänä syyskuuta 2004 valtuutuksensa puheenjohtajavaltio neuvotteli korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välisen sopimuksen Uuden-Seelannin osallistumisesta Euroopan unionin sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa (operaatio Althea).
- (4) Sopimus olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välinen sopimus Uuden-Seelannin osallistumisesta Euroopan unionin sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa (operaatio Althea).

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus Euroopan unionia sitovasti.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. BODEN

⁽¹⁾ EUVL L 252, 28.7.2004, s. 10.

KÄÄNNÖS

SOPIMUS

Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välillä Uuden-Seelannin osallistumisesta Euroopan unionin sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa (operaatio Althea)

EUROOPAN UNIONI (EU)

ja

UUDEN-SEELANNIN HALLITUS (UUSI-SEELANTI),

jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON:

- Euroopan unionin neuvoston 12 päivänä heinäkuuta 2004 hyväksymän yhteisen toiminnan 2004/570/YUTP Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa ⁽¹⁾,
- Uudelle-Seelannille esitetyn kutsun osallistua EU-johtoiseen operaatioon,
- onnistuneesti loppuun saatetun joukkojen muodostamisprosessin sekä EU:n operaation komentajan ja EU:n sotilas-komitean suosituksen tehdä sopimus Uuden-Seelannin joukkojen osallistumisesta EU-johtoiseen operaatioon,
- poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean 21 päivänä syyskuuta 2004 tekemän päätöksen BiH/1/2004 ⁽²⁾. Uuden-Seelannin osallistumisen hyväksymisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon Bosnia ja Hertsegovinassa,
- poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean 29 päivänä syyskuuta 2004 tekemän päätöksen BiH/3/2004 osallistujien komitean perustamisesta Bosnia ja Hertsegovinassa toteutettavaa Euroopan unionin sotilasoperaatiota varten ⁽³⁾,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

*1 artikla***Operaatioon osallistuminen**

1. Uusi-Seelanti liittyy tämän sopimuksen määräysten ja mahdollisesti tarvittavien täytäntöönpanojärjestelyjen mukaisesti Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa 12 päivänä heinäkuuta 2004 hyväksytyyn yhteiseen toimintaan 2004/570/YUTP ja kaikkiin yhteisiin toimintoihin tai päätöksiin, joilla Euroopan unionin neuvosto päättää jatkaa EU:n sotilaallista kriisinhallintaoperaatiota.

2. Uuden-Seelannin osallistuminen EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon ei vaikuta Euroopan unionin päätöksenteon riippumattomuuteen.

3. Uusi-Seelanti varmistaa, että sen EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon osallistuvat joukot ja henkilöstö noudattavat tehtävänsä suorittamisessa:

- yhteistä toimintaa 2004/570/YUTP ja siihen mahdollisesti myöhemmin tehtyjä muutoksia,
- operaatiosuunnitelmaa,
- täytäntöönpanotoimenpiteitä.

4. Uuden-Seelannin operaatioon lähettämät joukot ja henkilöstö suorittavat tehtävänsä ja menettelevät yksinomaan EU:n sotilaallisen kriisinhallintaoperaation etujen mukaisesti.

5. Uusi-Seelanti antaa EU:n operaation komentajalle ajoissa tiedon kaikista muutoksista, jotka koskevat sen osallistumista operaatioon.

⁽¹⁾ EUVL L 252, 28.7.2004, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 324, 27.10.2004, s. 20.

⁽³⁾ EUVL L 325, 28.10.2004, s. 64. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä BiH/5/2004 (EUVL L 357, 2.12.2004, s. 39).

2 artikla

Joukkojen asema

1. Uuden-Seelannin EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon lähettämien joukkojen ja henkilöstön asemaa säännellään 22 päivänä marraskuuta 2004 annetun Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1575 (2004) 12 kohdan määräysten mukaisesti.

2. Bosnia ja Hertsegovinan ulkopuolella sijaitseviin esikuntiin tai johtoyksiköihin lähetettyjen joukkojen ja henkilöstön asemaan sovelletaan asianomaisten esikuntien ja johtoyksiköiden ja Uuden-Seelannin välisiä järjestelyjä.

3. Uusi-Seelanti käyttää lainkäyttövaltaansa EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon osallistuviin joukkoihinsa ja henkilöstönsä, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen, joukkojen asemaa koskevien määräysten soveltamista.

4. Uusi-Seelanti vastaa kaikista joukkojensa tai henkilöstönsä jäsenten EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon osallistumisesta aiheutuvien, siihen liittyvien tai sitä koskevien vaatimusten ratkaisemisesta. Uusi-Seelanti vastaa lakiensa ja asetustensa mukaisesti sellaisten, erityisesti oikeudellisten tai kurinpidollisten, menettelyjen vireillepanosta, joihin mahdollisesti ryhdytään sen joukkoja tai henkilöstön jäsentä vastaan.

5. Uusi-Seelanti sitoutuu antamaan tämän sopimuksen allekirjoittamisen yhteydessä lausuman, joka koskee luopumista korvausten vaatimisesta EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon osallistuvilta valtioilta.

6. Euroopan unioni sitoutuu varmistamaan, että sen jäsenvaltiot antavat tämän sopimuksen allekirjoittamisen yhteydessä lausuman, joka koskee luopumista korvausvaatimuksista Uuden-Seelannin EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon osallistumisen osalta.

3 artikla

Turvaluokitellut tiedot

1. Uusi-Seelanti toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että EU:n turvaluokitellut tiedot suojataan noudattaen 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2001/264/EY⁽¹⁾ olevia Euroopan unionin neuvoston turvallisuussääntöjä sekä toimivaltaisten viranomaisten, mukaan lukien EU:n operaation komentajan, antamia lisäohjeita.

2. Jos EU ja Uusi-Seelanti ovat tehneet sopimuksen turvaluokiteltujen tietojen vaihtamiseen sovellettavista turvallisuusmenet-

telyistä, kyseisen sopimuksen määräyksiä sovelletaan EU:n sotilaallisen kriisinhallintaoperaation yhteydessä.

4 artikla

Johtamisjärjestely

1. Kaikki EU:n sotilaalliseen kriisinhallintaoperaatioon osallistuvat joukot ja henkilöstön jäsenet pysyvät täysin kansallisten viranomaistensa alaisina.

2. Kansalliset viranomaiset siirtävät joukkojensa ja henkilöstönsä operatiivisen ja taktisen johdon ja/tai valvonnan EU:n operaation komentajalle. EU:n operaation komentajalla on oikeus siirtää toimivaltansa toiselle henkilölle.

3. Uudella-Seelannilla on samat oikeudet ja velvoitteet kuin operaatioon osallistuvilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla operaation päivittäisessä toteuttamisessa.

4. EU:n operaation komentaja voi Uutta-Seelantia kuultuaan milloin tahansa pyytää Uuden-Seelannin osallisuuden pois vetämistä.

5. Uusi-Seelanti nimeää johtavan sotilasedustajan, joka edustaa sen kansallista sotilasosastoa EU:n sotilaallisessa kriisinhallintaoperaatioissa. Johtava sotilasedustaja neuvottelee EU:n joukkojen komentajan kanssa kaikista operaatioon vaikuttavista asioista ja vastaa sotilasosastonsa päivittäisestä kurinpitovalvonnasta.

5 artikla

Rahoitusnäkökohdat

1. Uusi-Seelanti vastaa kaikista sen operaatioon osallistumiseen liittyvistä kustannuksista, elleivät ne kuulu yhteisiin kustannuksiin sen mukaisesti, mitä säädetään tämän sopimuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa oikeudellisissa välineissä sekä 23 päivänä helmikuuta 2004 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2004/197/YUTP Euroopan unionin sellaisten operaatioiden yhteisten kustannusten rahoituksen hallinnointijärjestelmän perustamisesta, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla⁽²⁾.

2. Kuoleman, loukkaantumisen, menetyksen tai vahingon sattuessa valtiosta tai valtioista, jossa tai joissa operaatio toteutetaan, oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille Uusi-Seelanti, jos sen on todettu olevan korvausvastuussa, maksaa korvauksia tämän sopimuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa joukkojen asemasta sovitussa määräyksissä vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2004/194/EY (EUVL L 63, 28.2.2004, s. 48).

⁽²⁾ EUVL L 63, 28.2.2004, s. 68.

6 Artikla

Sopimuksen täytäntöönpanojärjestelyt

Tämän sopimuksen täytäntöönpanon edellyttämistä teknisistä ja hallinnollisista järjestelyistä sovitaan yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivan Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin sekä Uuden-Seelannin asianmukaisten viranomaisten välillä.

7 artikla

Noudattamatta jättäminen

Mikäli osapuoli ei noudata edellä olevissa artikloissa määrättyjä velvoitteitaan, toisella osapuolella on oikeus irtisanoa tämä sopimus yhden kuukauden irtisanomisajalla.

8 artikla

Riitojen ratkaiseminen

Tämän sopimuksen tulkintaan ja soveltamiseen liittyvät riidat ratkaistaan osapuolten välillä diplomaattisin keinoin.

9 artikla

Voimaantulo

1. Tämä sopimus tulee voimaan sen kuukauden ensimmäisenä päivänä, joka seuraa osapuolten toisilleen antamaa ilmoitusta siitä, että ne ovat saattaneet päätökseen tätä varten tarvittavat sisäiset menettelyt.

2. Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä.

3. Tämä sopimus on voimassa Uuden-Seelannin operaatioon osallistumisen ajan.

Tehty Brysselissä **04-05-2005** englannin kielellä neljänä kappaleena.

*Euroopan unionin
puolesta*

Uuden-Seelannin puolesta

Sopimuksen 2 artiklan 5 ja 6 kohdassa tarkoitettut**LAUSUMAT**

EU:n jäsenvaltioiden lausuma

”Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa 12 päivänä heinäkuuta 2004 hyväksyttyä EU:n yhteistä toimintaa 2004/570/YUTP soveltavat EU:n jäsenvaltiot pyrkivät omien oikeusjärjestelmiensä mukaisissa rajoissa vastavuoroisuuteen perustuen mahdollisuuksien mukaan luopumaan Uudelle-Seelannille esitettävistä korvausvaatimuksista, jotka perustuvat niiden lähettämän henkilöstön jäsenen loukkaantumiseen tai kuolemaan taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumiseen tai menetykseen, jonka ne omistavat ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää,

- jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen aiheutti Uuden-Seelannin henkilöstön jäsen suorittaessaan tehtäviään EU:n kriisinhallintaoperaation yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä, tai
- jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys aiheutui Uuden-Seelannin omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä käytettiin operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän Uuden-Seelannin lähettämän EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.”

Uuden-Seelannin lausuma

”Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Bosnia ja Hertsegovinassa 12 päivänä heinäkuuta 2004 hyväksyttyä EU:n yhteistä toimintaa 2004/570/YUTP soveltava Uusi-Seelanti pyrkii oman oikeusjärjestelmänsä mukaisissa rajoissa vastavuoroisuuteen perustuen mahdollisuuksien mukaan luopumaan muille EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuville valtioille esitettävistä korvausvaatimuksista, jotka perustuvat sen lähettämän henkilöstön jäsenen loukkaantumiseen tai kuolemaan taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumiseen tai menetykseen, jonka se omistaa ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää,

- jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen aiheutti henkilöstön jäsen suorittaessaan tehtäviään EU:n kriisinhallintaoperaation yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä, tai
 - jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys aiheutui EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvien valtioiden omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä käytettiin operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.”
-

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2005/387/YOS,
tehty 10 päivänä toukokuuta 2005,
uusia psykoaktiivisia aineita koskevasta tietojenvaihdosta, riskienarvioinnista ja valvonnasta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan, 31 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Psykoaktiivisten aineiden kehittelyyn liittyvät vaarat edellyttävät jäsenvaltioilta nopeaa toimintaa.
- (2) Kun uudet psykoaktiiviset aineet eivät kuulu rikosoikeuden piiriin kaikissa jäsenvaltioissa, jäsenvaltioiden oikeus- ja lainvalvontaviranomaisten yhteistyössä saattaa ilmetä ongelmia, koska kyseessä olevat teot eivät ole rangaistavia sekä oikeusapupyynnön esittäneen valtion että pyynnön vastaanottaneen valtion lainsäädännön nojalla.
- (3) Euroopan unionin huumausaineita koskevassa toimintaohjelmassa (2000–2004) edellytetään komission järjestävän uusia synteettisiä huumausaineita koskevasta tiedonvaihdosta, riskien arvioinnista ja valvonnasta 16 päivänä kesäkuuta 1997 hyväksytyyn yhteisen toiminnan ⁽²⁾ (jäljempänä 'yhteinen toiminta') asianmukaisen arvioinnin, jossa otetaan huomioon Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (jäljempänä 'seurantakeskus') varhaisvaroitusjärjestelmästä teettämä ulkoinen arvio. Arviointi on osoittanut, että yhteinen toiminta on täyttänyt sille asetetut odotukset. Arvioinnista kävi kuitenkin selvästi ilmi, että yhteistä toimintaa on lujitettava ja suunnattava se uudelleen. Erityisesti on määriteltävä uudelleen sen päätavoite, selkeytettävä sen menettelyt ja määritelmät, parannettava sen seurattavuutta ja määriteltävä uudelleen sen soveltamisala. Komission tiedonannossa neuvostolle ja Euroopan parlamentille huu-

mausaineita koskevan EU:n toimintasuunnitelman (2000–2004) väliarvioinnista todetaan, että lainsäädäntöön tehtäisiin muutoksia synteettisten huumausaineiden torjunnan tehostamiseksi. Yhteisellä toiminnalla luotua järjestelmää olisi siksi mukautettava.

- (4) Uudet psykoaktiiviset aineet voivat olla terveydelle vaarallisia.
- (5) Tämän päätöksen piiriin kuuluviin uusiin psykoaktiivisiin aineisiin voivat kuulua lääkkeet, jotka määritellään eläinlääkkeitä koskevasta yhteisön säännöistä 6 päivänä marraskuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/82/EY ⁽³⁾ ja ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevasta yhteisön säännöistä 6 päivänä marraskuuta 2001 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/83/EY ⁽⁴⁾.
- (6) Yhteisen toiminnan nojalla perustetun varhaisvaroitusjärjestelmän puitteissa tapahtuva tietojenvaihto on osoittautunut arvokkaaksi jäsenvaltioille.
- (7) Tämän päätöksen säännösten ei pitäisi estää jäsenvaltioita vaihtamasta tietoja seurantakeskuksen toimeksiannon ja menettelyjen mukaisesti huumausaineita ja niiden väärinkäyttöä koskevassa eurooppalaisessa tietoverkossa (jäljempänä 'Reitox-verkko') nykyisten psykoaktiivisten aineiden uusia käyttötapoja koskevasta suuntauksista, jotka saattavat olla vaaraksi kansanterveydelle, ja mahdollisista kansanterveyteen liittyvistä toimenpiteistä.
- (8) Tämä päätös ei saa johtaa ihmisten tai eläinten terveydenhoidon huononemiseen millään tavalla. Tästä syystä päätöksen perusteella toteutettavat valvontatoimenpiteet eivät koske aineita, joiden lääkinnälliset ominaisuudet on todistettu. Olisi toteutettava asianmukaisia sääntelyä ja kansanterveyttä koskevia toimenpiteitä, jos väärinkäytetään aineita, joiden lääkinnälliset ominaisuudet on todistettu.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 13. tammikuuta 2004 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 167, 25.6.1997, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/28/EY (EUVL L 136, 30.4.2004, s. 58).

⁽⁴⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/27/EY (EUVL L 136, 30.4.2004, s. 34).

- (9) Direktiivissä 2001/82/EY ja direktiivissä 2001/83/EY määriteltyjen lääketurvatoimintajärjestelmien tarjoamien mahdollisuuksien lisäksi on tehostettava psykoaktiivisten aineiden väärinkäyttöä koskevaa tietojenvaihtoa ja varmistettava asianmukainen yhteistyö Euroopan lääkeviraston (jäljempänä 'lääkevirasto') kanssa. YK:n huumausaine-toimikunnan päätöslauselma 46/7 'Toimenpiteet uusien huumeiden käyttötapoja ja psykoaktiivisten aineiden kulutusta koskevan tiedonvaihdon edistämiseksi' tarjoaa käyttökelpoiset puitteet jäsenvaltioiden toiminnalle.
- (10) Määräaikaisten käyttöönottamisen tällä päätöksellä perustetun menettelyn jokaiselle vaiheelle olisi taattava menettelyn nopeus, ja sen luonne nopean toiminnan järjestelmän korostuu.
- (11) Koska seurantakeskuksen tiedekomitealla on keskeinen asema uusiin psykoaktiivisiin aineisiin liittyvien riskien arvioinnissa, sen kokoonpanoa laajennetaan tätä päätöstä varten ottamalla mukaan komission, Europolin ja lääkeviraston asiantuntijoita sekä asiantuntijoita eri tieteenaloilta, joilta ei ole aiemmin ollut lainkaan tai riittävästi edustajia seurantakeskuksen tiedekomiteassa.
- (12) Uusiin psykoaktiivisiin aineisiin liittyviä riskejä arvioivan kokoonpanoltaan laajennetun tiedekomitean olisi säilytettävä tiiviinä teknisenä asiantuntijaelimenä, joka pystyy arvioimaan tehokkaasti kaikki uusiin psykoaktiivisiin aineisiin liittyvät riskit. Tämän vuoksi laajennettu tiedekomitea olisi pidettävä hallittavan kokoisena.
- (13) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa suunnitellun toiminnan tavoitteita, joita ovat tietojenvaihdon aikaansaaminen, tiedekomitean suorittama riskien arviointi ja EU:n tason menettely ilmoitettujen aineiden saattamisesta valvonnan piiriin, vaan ne voidaan suunnitellun toiminnan vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin Euroopan unionin tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Kyseisessä artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.
- (14) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti tähän päätökseen perustuvat toimenpiteet voidaan toteuttaa määränemmistöllä, sillä kyseiset toimenpiteet ovat tarpeen tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi.
- (15) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Aihe

Tällä päätöksellä perustetaan järjestelmä, jossa vaihdetaan nopeasti tietoja uusista psykoaktiivisista aineista. Siinä otetaan huomioon tiedot epäilyistä haittavaikutuksista, joista on ilmoitettava direktiivin 2001/83/EY IX osastolla perustetun lääketurvatoimintajärjestelmän mukaisesti.

Tämä päätös edellyttää myös tällaisiin uusiin psykoaktiivisiin aineisiin liittyvien riskien arviointia, jotta jäsenvaltioissa sovellettavia huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden valvontatoimenpiteitä voidaan soveltaa myös uusiin psykoaktiivisiin aineisiin.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä päätöstä sovelletaan aineisiin, joita ei ole lueteltu

- a) vuonna 1961 tehdyssä Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimuksessa mutta jotka voivat aiheuttaa vastaavan uhan kansanterveydelle kuin yleissopimuksen I, II tai IV listassa luetellut aineet; eikä
- b) vuonna 1971 tehdyssä psykotrooppisia aineita koskevassa Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksessa mutta jotka voivat aiheuttaa vastaavan uhan kansanterveydelle kuin yleissopimuksen I, II, III tai IV listassa luetellut aineet.

Tämä päätös koskee lopputuotteita eikä siis niitä lähtöaineita, joita varten on perustettu yhteisön järjestelmä toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen 13 päivänä joulukuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3677/90 ⁽¹⁾ ja huumausaineiden lähtöaineista 11 päivänä helmikuuta 2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 273/2004 ⁽²⁾.

3 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- a) 'uudella psykoaktiivisella aineella' uutta huumausainetta tai uutta psykotrooppista ainetta – puhtaana tai valmistena;

⁽¹⁾ EYVL L 357, 20.12.1990, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1232/2002 (EYVL L 180, 10.7.2002, s. 5).

⁽²⁾ EUVL L 47, 18.2.2004, s. 1.

- b) 'uudella huumausaineella' ainetta – puhtaana tai valmisteena – jota ei ole listattu vuonna 1961 tehdyssä Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimuksessa mutta joka voi aiheuttaa kansanterveydelle vastaavan uhan kuin mainitun yleissopimuksen I, II tai IV listassa luetellut aineet;
- c) 'uudella psykotrooppisella huumausaineella' ainetta – puhtaana tai valmisteena – jota ei ole listattu vuonna 1971 tehdyssä psykotrooppisia aineita koskevassa Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksessa mutta joka voi aiheuttaa vastaavan uhan kansanterveydelle kuin mainitun yleissopimuksen I, II, III tai IV listassa luetellut aineet;
- d) 'myyntiluvalla' jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen myöntämää lupaa saattaa jäsenvaltion markkinoille lääke direktiivin 2001/83/EY III osaston mukaisesti (ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta) tai direktiivin 2001/82/EY III osaston mukaisesti (eläimille tarkoitettujen lääkkeiden osalta) tai myyntilupaa, jonka Euroopan komissio myöntää ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevasta yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽¹⁾ 3 artiklan nojalla;
- e) 'Yhdistyneiden Kansakuntien järjestelmällä' Maailman terveysjärjestöä (WHO), huumausainetoimikuntaa ja/tai talous- ja sosiaalikomiteaa, jotka vastaavat niille vuonna 1961 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimuksen 3 artiklassa tai vuonna 1971 tehdyn psykotrooppisia aineita koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen 2 artiklassa asetetuista tehtävistä;
- f) 'valmisteella' uutta psykoaktiivista ainetta sisältävää sekoi-tusta;
- g) 'raportointilomakkeella' jäsenneltyä lomaketta, jolla uudesta psykoaktiivisesta aineesta ja/tai uutta psykoaktiivista ainetta sisältävästä valmisteesta ilmoitetaan ja josta on sovittu seurantakeskuksen ja Europolin ja niiden jäsenvaltioissa olevien verkostojen eli Reitox-verkon ja Europolin kansallisten yksiköiden kesken.

4 artikla

Tietojenvaihto

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen Euroopan poliisiviraston (Europol) kansallinen yksikkö ja sen edustajat Reitox-verkossa toimittavat tietoja uusien psykoaktiivisten aineiden sekä uusia psykoaktiivisia aineita sisältävien valmisteiden valmistuksesta, laittomasta kaupasta ja käytöstä, myös lisätietoja

mahdollisesta lääketieteellisestä käytöstä, Europolille ja seurantakeskukselle ottaen huomioon molempien elinten valtuutukset.

Europol ja seurantakeskus kokoavat jäsenvaltioilta raportointilomakkeella saamansa tiedot ja toimittavat ne välittömästi toisil-leen ja Europolin kansallisille yksiköille, jäsenvaltioiden Reitox-verkon edustajille, komissiolle ja lääkevirastolle.

2. Jos Europol ja seurantakeskus ovat sitä mieltä, että jäsenvaltion toimittamat tiedot uudesta psykoaktiivisesta aineesta eivät anna aihetta 1 kohdassa mainittujen tietojen välittämiseen, ne ilmoittavat siitä välittömästi tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle. Europol ja seurantakeskus perustelevat päätöksensä neuvostolle kuuden viikon kuluessa.

5 artikla

Yhteinen kertomus

1. Jos Europol ja seurantakeskus katsovat tai neuvosto jäsen-tensä enemmistöllä katsoo, että jäsenvaltion toimittamat tiedot uusista psykoaktiivisista aineista antavat aihetta enempien tietojen keräämiseen, Europol ja seurantakeskus kokoavat kerätyt tiedot ja esittävät ne yhteisessä kertomuksessa (jäljempänä 'yh-teinen kertomus'). Yhteinen kertomus toimitetaan neuvostolle, lääkevirastolle ja komissiolle.

2. Yhteinen kertomus sisältää seuraavat seikat:

- kemiallisten ja fysikaalisten ominaisuuksien kuvaus ja uu-desta psykoaktiivisesta aineesta käytetty nimi ja tieteellinen nimi (kansainvälinen yleisnimi eli INN-nimi), jos sellainen on käytettävissä;
- uuden psykoaktiivisen aineen esiintymisen yleisyys, olosuh-teet ja/tai määrät sekä valmistuskeinot ja –menetelmät;
- järjestäytyneen rikollisuuden osuus uuden psykoaktiivisen ai-neen valmistuksessa tai laittomassa kaupassa;
- alustava arvio uuteen psykoaktiiviseen aineeseen liittyvistä riskeistä, myös terveydellisistä ja sosiaalisista riskeistä, ja ai-neen käyttäjien ominaisuuksista;
- tieto siitä, kuuluuko uusi aine YK:n järjestelmän arvioinnin piiriin tai onko se kuulunut siihen;
- päivämäärä, jona uudesta psykoaktiivisesta aineesta on ilmoit-tettu raportointilomakkeella seurantakeskukselle tai Europo- lille;

⁽¹⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

- g) tieto siitä, onko uusi psykoaktiivinen aine jo saatettu kansallisten valvontatoimenpiteiden piiriin jossakin jäsenvaltiossa;
- h) sekä siinä määrin kuin on mahdollista:
- i) tiedot kemiallisista lähtöaineista, joita tiedetään käytetyn kyseisen aineen valmistuksessa;
 - ii) uuden aineen todettu tai odotettavissa oleva käyttötapa ja -ala;
 - iii) tiedot kyseisen uuden psykoaktiivisen aineen muusta käytöstä ja tällaisen käytön laajuudesta sekä sen käyttöön liittyvistä riskeistä, myös terveydellisistä ja sosiaalisista riskeistä.

3. Lääkevirasto toimittaa Europolille ja seurantakeskukselle tiedot seuraavista tapahtumista Euroopan unionissa tai jossakin jäsenvaltiossa:

- a) uusi psykoaktiivinen aine on saanut myyntiluvan;
- b) uudelle psykoaktiiviselle aineelle on haettu myyntilupaa;
- c) uudelle psykoaktiiviselle aineelle myönnetty myyntilupa on peruutettu.

Jäsenvaltioiden on toimitettava myöntämiinsä myyntilupiin liittyvät tiedot lääkevirastolle tämän pyynnöstä.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava 2 kohdassa tarkoitetut tiedot kuuden viikon kuluessa 4 artiklan 1 kohdan mukaisessa raportointilomakkeessa olevasta ilmoituspäivämäärästä.

5. Yhteinen kertomus toimitetaan viimeistään neljän viikon kuluttua siitä päivästä, jona jäsenvaltioista ja lääkevirastosta on saatu tietoja. Europol tai tapauksen mukaan seurantakeskus toimittaa kertomuksen 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti.

6 artikla

Riskien arviointi

1. Neuvosto voi Europolin ja seurantakeskuksen neuvot huomioon ottaen jäsentensä enemmistöllä pyytää, että uuden psykoaktiivisen aineen käytön, valmistuksen ja laittoman kaupan aiheuttamia riskejä, myös terveydellisiä ja sosiaalisia riskejä, järjestäytyneen rikollisuuden osuutta ja valvontatoimien mahdollisia seurauksia arvioidaan 2–4 kohdassa esitetyn menettelyn mu-

kaisesti, jos vähintään neljäsosa neuvoston jäsenistä tai komissio on ilmoittanut neuvostolle kirjallisesti puoltavansa tällaisen arvioinnin tekemistä. Jäsenvaltioiden tai komission on ilmoitettava tästä neuvostolle mahdollisimman pian ja viimeistään neljän viikon kuluessa yhteisen kertomuksen vastaanottamisesta. Neuvoston pääsihteeristö ilmoittaa tästä seurantakeskukselle viipymättä.

2. Arvioinnin suorittamista varten seurantakeskus kutsuu kokoon tiedekomiteansa johdolla pidettävän erityiskokouksen. Lisäksi tätä kokousta varten tiedekomitean kokoonpanoa voidaan laajentaa enintään viidellä asiantuntijalla, jotka seurantakeskuksen johtaja nimeää tiedekomitean puheenjohtajan lausunnon perusteella jäsenvaltioiden ehdottamien ja seurantakeskuksen hallintoneuvoston kolmeksi vuodeksi kerrallaan hyväksymien asiantuntijoiden joukosta. Nämä asiantuntijat valitaan eri tieteenaloilta, joilta ei ole lainkaan tai riittävästi edustajia tiedekomiteassa, mutta joiden panos on tarpeen, jotta mahdollisten riskien, myös terveydellisten ja sosiaalisten riskien, arviointi on tasapuolinen ja riittävä. Lisäksi komissiota, Europolia ja lääkevirastoa pyydetään kutakin lähettämään enintään kaksi asiantuntijaa tähän kokoukseen.

3. Riskien arviointi suoritetaan niiden tietojen perusteella, jotka jäsenvaltiot, seurantakeskus, Europol ja lääkevirasto toimittavat tiedekomitealle, ja siinä otetaan huomioon kaikki seikat, joiden perusteella aine olisi asetettava kansainväliseen valvontaan vuonna 1961 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimuksen tai vuonna 1971 tehdyn psykotrooppisia aineita koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen mukaisesti.

4. Kun riskien arviointi on saatu päätökseen, tiedekomitea laatii siitä raportin (jäljempänä 'riskienarviointiraportti'). Riskienarviointiraportissa analysoidaan saatavissa olevat tieteelliset ja lainvalvontaa koskevat tiedot, ja se kuvastaa kaikkia komitean jäsenten näkemyksiä. Komitean puheenjohtaja toimittaa komitean puolesta riskienarviointiraportin komissiolle ja neuvostolle 12 viikon kuluessa päivästä, jona neuvoston pääsihteeristö on tehnyt 1 kohdan mukaisen ilmoituksen seurantakeskukselle.

Riskienarviointiraportti käsittää seuraavat tiedot:

- a) uuden psykoaktiivisen aineen fysikaalisten ja kemiallisten ominaisuuksien kuvaus ja toimintamekanismi, myös sen lääkinnällinen arvo;
- b) uuteen psykoaktiiviseen aineeseen liittyvät terveydelliset riskit;
- c) uuteen psykoaktiiviseen aineeseen liittyvät sosiaaliset riskit;

- d) järjestäytyneen rikollisuuden osuus ja tiedot viranomaisten tekemistä uuden psykoaktiivisen aineen takavarikoista ja/tai löydöistä ja tiedot sen valmistuksesta;
- e) tiedot kaikista uuden psykoaktiivisen aineen arvioinneista Yhdistyneiden Kansakuntien järjestelmässä;
- f) tapauksen mukaan kuvaus valvontatoimenpiteistä, joita uuteen psykoaktiiviseen aineeseen voidaan soveltaa jäsenvaltioissa;
- g) valvonnan vaihtoehdot ja valvontatoimenpiteiden mahdolliset seuraukset;
- h) aineen valmistuksessa käytettävät kemialliset lähtöaineet.

7 artikla

Olosuhteet, joissa riskien arviointia ei suoriteta

1. Riskien arviointia ei suoriteta, jos Europol/seurantakeskus ei ole laatinut yhteistä kertomusta. Riskien arviointia ei myöskään suoriteta, jos kyseisen uuden psykoaktiivisen aineen arviointi Yhdistyneiden Kansakuntien järjestelmässä on edennyt pitkälle, eli kun Maailman terveysjärjestön huumeriippuvuutta tutkiva asiantuntijakomitea on julkaissut kriittisen katsauksensa kirjallisine suosituksineen, paitsi jos on olemassa tämän päätöksen kannalta merkittävää uutta tietoa.
2. Jos uusi psykoaktiivinen aine on arvioitu Yhdistyneiden Kansakuntien järjestelmässä mutta sitä ei ole päätetty listata vuonna 1961 tehdyn huumausaineyleissopimuksen tai vuonna 1971 tehdyn psykotrooppisia aineita koskevan yleissopimuksen nojalla, riskien arviointi suoritetaan ainoastaan, jos on olemassa tämän päätöksen kannalta merkittävää uutta tietoa.
3. Uuden psykoaktiivisen aineen riskien arviointia ei suoriteta, jos:
 - a) uutta psykoaktiivista ainetta käytetään sellaisen lääkkeen valmistamiseen, jolle on myönnetty myyntilupa; tai
 - b) uutta psykoaktiivista ainetta käytetään sellaisen lääkkeen valmistamiseen, jolle on haettu myyntilupaa; tai
 - c) uutta psykoaktiivista ainetta käytetään sellaisen lääkkeen valmistamiseen, jolle myönnetyn myyntiluvan toimivaltainen viranomainen on peruuttanut.

Jos uusi psykoaktiivinen aine kuuluu johonkin ensimmäisessä kohdassa luetelluista luokista, komissio arvioi seuranta-

keskuksen ja Europolin keräämien tietojen perusteella lääkeviraston kanssa jatkotoimien tarpeellisuutta tiiviissä yhteistyössä seurantakeskuksen kanssa ja lääkeviraston valtuutusten ja menettelyjen mukaisesti.

Komissio antaa neuvostolle kertomuksen arvioinnin tuloksista.

8 artikla

Menettely uusien psykoaktiivisten aineiden saattamiseksi valvonnan piiriin

1. Komissio esittää neuvostolle kuuden viikon kuluessa riskienarviointiraportin saamisesta aloitteen uuden psykoaktiivisen aineen saattamiseksi valvontatoimenpiteiden piiriin. Jos komissio on sitä mieltä, ettei ole tarpeen esittää aloitetta uuden psykoaktiivisen aineen saattamiseksi valvontatoimenpiteiden piiriin, se esittää neuvostolle kertomuksen selittäen näkemyksensä kuuden viikon kuluessa riskienarviointiraportin saamisesta.

2. Jos komissio ei katso aiheelliseksi esittää aloitetta uuden psykoaktiivisen aineen saattamiseksi valvontatoimenpiteiden piiriin, yksi tai useampi jäsenvaltio voi esittää neuvostolle tällaisen aloitteen mieluiten kuuden viikon kuluessa päivästä, jona komissio antoi neuvostolle kertomuksensa.

3. Neuvosto päättää määränemmistöllä, 1 tai 2 kohdan mukaisesti esitetystä aloitteesta ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohtaa noudattaen, saataanko kyseinen uusi psykoaktiivinen aine valvontatoimenpiteiden piiriin.

9 artikla

Jäsenvaltioiden toteuttamat valvontatoimet

1. Jos neuvosto päättää saattaa uuden psykoaktiivisen aineen valvontatoimenpiteiden piiriin, jäsenvaltioiden on pyrittävä toteuttamaan mahdollisimman pian mutta enintään vuoden kuluessa kyseisestä päätöksestä oman lainsäädäntönsä edellyttämät toimenpiteet

a) uuden psykotrooppisen huumausaineen saattamiseksi valvontatoimenpiteiden ja rangaistusten piiriin vuonna 1971 tehdyn psykotrooppisia aineita koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen mukaisia velvoitteitaan noudattavan kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti;

b) uuden huumausaineen saattamiseksi valvontatoimenpiteiden ja rangaistusten piiriin vuonna 1961 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimuksen mukaisia velvoitteitaan noudattavan kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toteutetuista toimenpiteistä sekä neuvostolle että komissiolle mahdollisimman pian asiaa koskevan päätöksen tekemisen jälkeen. Sen jälkeen nämä tiedot toimitetaan seurantakeskukselle, Europolille, lääkevirastolle ja Euroopan parlamentille.

3. Tämän päätöksen säännökset eivät estä jäsenvaltiota säilyttämästä tai ottamasta käyttöön tarkoituksenmukaisiksi katsomiaan kansallisia valvontatoimenpiteitä alueellaan heti, kun jokin jäsenvaltio on löytänyt uuden psykoaktiivisen aineen.

10 artikla

Vuosikertomus

Seurantakeskus ja Europol antavat vuosittain kertomuksen Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle tämän päätöksen täytäntöönpanosta. Vuosikertomuksessa otetaan huomioon kaikki näkökohdat tällä päätöksellä perustetun järjestelmän tehokkuuden ja saavutusten arvioimiseksi. Vuosikertomukseen on kirjattava erityisesti tässä päätöksessä säädetyn järjestelmän ja lääketurvatoimintajärjestelmän välisestä koordinoinnista saatuja kokemuksia.

11 artikla

Lääketurvatoimintajärjestelmä

Jäsenvaltiot ja lääkevirasto varmistavat asianmukaisen tietojenvaihdon tällä päätöksellä perustetun menettelyn ja direktiivin

2001/82/EY VII osastossa ja direktiivin 2001/83/EY IX osastossa määriteltyjen ja niiden nojalla perustettujen lääketurvatoimintajärjestelmien välillä.

12 artikla

Kumoaminen

Kumotaan uusista synteettisistä huumausaineista 16 päivänä kesäkuuta 1997 hyväksytty yhteinen toiminta. Kyseisen yhteisen toiminnan 5 artiklan perusteella tehdyt neuvoston päätökset ovat edelleen oikeudellisesti päteviä.

13 artikla

Julkaiseminen ja voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. KRECKÉ